



act:onaid

**BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN  
VIỆT NAM 2017**

Kết nối trái tim, thay đổi cuộc sống

# Mục lục

Thông điệp từ Trưởng Đại diện	<b>04</b>
ActionAid Việt Nam	<b>05</b>
Điểm nổi bật của năm	<b>06</b>
Đánh giá CSP5 và xây dựng CSP6	<b>06</b>
ActionAid Việt Nam trong 25 năm đồng hành và phát triển	<b>08</b>
Câu chuyện điển hình	<b>12</b>
Đánh giá Kế hoạch Phát triển Thành viên	<b>15</b>
Thành tựu chương trình	<b>16</b>
Báo cáo tài chính	<b>28</b>
Sáng kiến mới	<b>33</b>
Trọng tâm năm 2018	<b>35</b>



# Danh mục các từ viết tắt

<b>AAI</b>	ActionAid Quốc tế
<b>AAV</b>	ActionAid Việt Nam
<b>AFV</b>	Quỹ Hỗ trợ chương trình, dự án an sinh xã hội Việt Nam
<b>BfdW</b>	Tổ chức Bánh mì Thế giới
<b>CBM</b>	Tổ chức CBM
<b>CKC</b>	Trung tâm Tri thức Cộng đồng
<b>CSP</b>	Chiến lược Quốc gia
<b>EC4</b>	Dự án “Tổ chức xã hội thúc đẩy cải thiện dịch vụ chăm sóc sức khỏe sinh sản cho phụ nữ và thanh niên dân tộc thiểu số”
<b>ECHO</b>	Ủy ban Viện trợ Nhân đạo và Bảo vệ Dân sự Liên minh Châu Âu
<b>CLB</b>	Câu lạc bộ
<b>CRC</b>	Thẻ báo cáo công dân
<b>CSC</b>	Thẻ cộng đồng cho điểm
<b>EMT</b>	Ban Quản lý ActionAid Việt Nam mở rộng
<b>EU</b>	Liên minh Châu Âu
<b>FAO</b>	Tổ chức Lương thực và Nông nghiệp Liên hợp Quốc
<b>FORMIS</b>	Hệ thống thông tin quản lý rừng Việt Nam
<b>GFW</b>	Quỹ Phụ nữ Toàn cầu
<b>ILO</b>	Tổ chức Lao động Quốc tế
<b>INGO</b>	Tổ chức Phi Chính phủ Quốc tế
<b>IOM</b>	Tổ chức Di cư Quốc tế
<b>LRP</b>	Chương trình hỗ trợ phát triển
<b>M&amp;E</b>	Hệ thống Giám sát – Đánh giá Chương trình trực tuyến
<b>NGO</b>	Tổ chức Phi Chính phủ
<b>NN&amp;PTNT</b>	Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn
<b>PFG</b>	Dự án “Khuyến khích người dân tham gia cải thiện rừng và giảm nghèo tại Việt Nam”
<b>PRS</b>	Thúc đẩy Quyền của Trẻ em trong trường học
<b>RLS</b>	Quỹ Rosa Luxemburg Stiftung
<b>S-City</b>	Ứng dụng S-City
<b>SDGs</b>	Các Mục tiêu Phát triển Bền vững
<b>VST</b>	Cuộc thi kể chuyện qua phim
<b>ÚTCT</b>	Ưu tiên chương trình

# Thông điệp từ Trưởng Đại diện

**“Tôi rất hy vọng được cùng tất cả các bạn chung tay thúc đẩy quyền con người vì công lý xã hội!”**



## Bà Hoàng Phương Thảo

Trưởng Đại diện  
ActionAid Việt Nam

Kính gửi các nhà tài trợ, các đối tác, cộng đồng và các bạn thân mến!

Năm 2017 là một năm đặc biệt với ActionAid Việt Nam (AAV). Năm nay đánh dấu 25 năm ActionAid đồng hành với Việt Nam trong công cuộc xóa đói giảm nghèo và phát triển. Qua 25 năm hoạt động, AAV không chỉ được bạn bè quốc tế và các cơ quan quản lý nhà nước công nhận là một trong những tổ chức NGO quốc tế lớn có nhiều đóng góp cho sự phát triển của Việt Nam mà còn được các đối tác ở cấp quốc gia và địa phương đánh giá cao về những chương trình có cách tiếp cận dựa trên quyền con người, trao quyền năng, nâng cao năng lực và nhận thức cho các nhóm thiệt thòi.

Bên cạnh đó, năm 2017 cũng là năm kết thúc Chiến lược Quốc gia lần thứ V của AAV và xây dựng chiến lược mới cho giai đoạn tiếp theo 2018-2023. Dựa trên bối cảnh mới, chiến lược quốc gia VI của AAV được hoạch định để tiếp tục phát huy thế mạnh thông qua cách làm chương trình của ActionAid là tạo quyền dựa trên nâng cao năng lực người dân để họ tự làm chủ cuộc sống của mình, trong đó tập trung vào các nhóm thiệt thòi mới, người khuyết tật, song song với các nhóm ưu tiên truyền thống là phụ nữ, trẻ em và người dân tộc.

Việt Nam đã thành công giúp 53 triệu người thoát khỏi cảnh đói nghèo trong giai đoạn 1986-2016. Giờ đây, con đường phía trước sẽ còn nhiều chông gai hơn khi vẫn còn hơn 10 triệu người sống dưới mức 2 USD mỗi ngày. Sự bất bình đẳng, sự ô nhiễm đang ngày một gia tăng. Cùng lúc đó, Việt Nam đã tham gia thêm một số Hiệp định Thương mại Tự do (FTA), bao gồm FTA giữa Việt Nam - Liên minh Châu Âu và Hiệp định Đối tác toàn diện và tiến bộ xuyên Thái Bình Dương (CP-TPP). Những cam kết rộng rãi mà Việt Nam đã thực hiện để tham gia vào FTA và các hiệp định quốc tế đã làm giảm đáng kể không gian chính sách của Chính phủ để đảm bảo các nguồn lực cho dịch vụ công và sự phát triển bền vững của đất nước.

Chúng tôi đang bước vào năm 2018 với sự hợp tác và hỗ trợ mạnh mẽ của các đối tác chiến lược cấp quốc gia và cấp địa phương, bao gồm Quỹ Hỗ trợ chương trình, dự án an sinh xã hội Việt Nam (AFV) và những cộng đồng mà chúng tôi làm việc cùng. Chúng tôi xin chân thành cảm ơn sự hợp tác của Ban Quản lý AFV và sự đóng góp của các nhà tài trợ và những người luôn ủng hộ AAV.

Tôi rất hy vọng được cùng tất cả các bạn chung tay thúc đẩy quyền con người vì công lý xã hội!

# ActionAid Việt Nam

ActionAid là một liên minh toàn cầu, có trụ sở chính tại Johannesburg, Nam Phi. Với sứ mệnh chấm dứt nghèo đói và bất công, ActionAid có mặt tại hơn 45 quốc gia và vùng lãnh thổ để giúp đỡ hơn 15 triệu người nghèo và kém may mắn trên thế giới.

ActionAid bắt đầu chương trình vào năm 1989 và chính thức thành lập Văn phòng Đại diện Việt Nam vào năm 1992. Trong hai thập kỷ qua, AAV đã mở rộng địa bàn hoạt động và các chương trình, hỗ trợ hàng triệu người tại hơn 21 tỉnh thành thuộc những vùng nghèo nhất của Tây Bắc, Tây Nguyên và Mê Kông. AAV được công nhận và biết đến trong cả nước vì sự đóng góp của mình vào sự phát triển của Việt Nam.



## TẦM NHÌN

Một thế giới không có nghèo đói và bất công mà ở đó mọi người đều có quyền hưởng một cuộc sống có phẩm giá.



## SỨ MỆNH

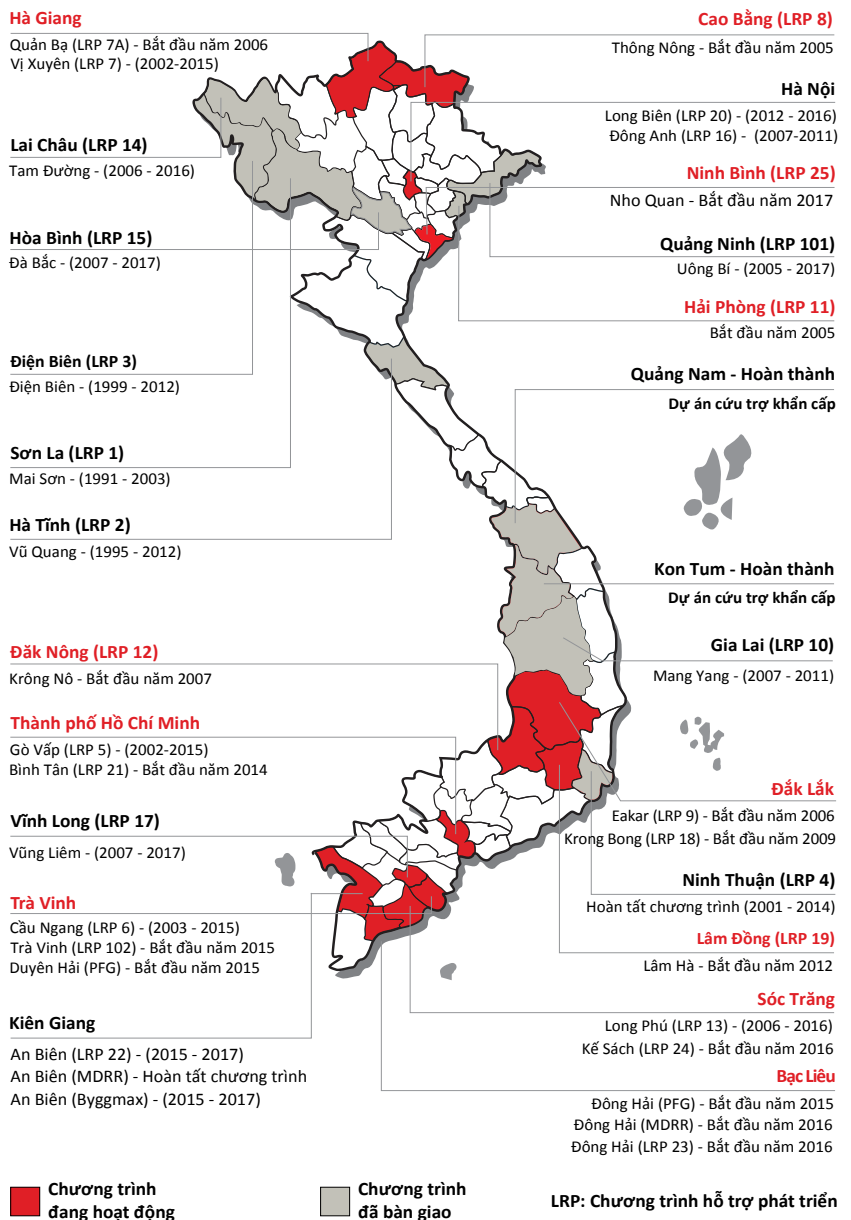
Làm việc với người nghèo và người bị gạt ra bên lề xã hội để xóa bỏ nghèo đói và bất công.



## GIÁ TRỊ

- Đoàn kết với người nghèo, người không có quyền lực và người bị gạt ra bên lề xã hội.
- Minh bạch và Trách nhiệm giải trình.
- Độc lập và trung lập với mọi tôn giáo và đảng phái chính trị.

## Địa bàn làm việc của AAV



## Điểm nổi bật của năm



Chương trình Thành phố An toàn tổ chức bởi ActionAid

## Đánh giá Chiến lược Quốc gia V và xây dựng Chiến lược Quốc gia VI

Chiến lược toàn cầu mới giai đoạn 2018-2028 với tên gọi “Hành động vì Công lý toàn cầu” đã được Đại hội đồng ActionAid Quốc tế (AAI) phê duyệt tại cuộc họp vào ngày 07/12/2016 tại Arusha, Tanzania và công bố vào tháng 02/2017. Hội đồng Quản trị ActionAid Việt Nam, đội ngũ nhân viên và đối tác đã tích cực tham gia vào quá trình xây dựng **Chiến lược toàn cầu “Hành động vì Công lý toàn cầu” 2018-2028** với những đề xuất ở nhiều giai đoạn. Chiến dịch này đã được giới thiệu tới các thành viên của Ban Quản lý AFV và các đối tác cấp tỉnh và cấp quận huyện trong Diễn đàn Hợp tác tại thành phố Buôn Ma Thuột, tỉnh Đắk Lắk cũng như toàn bộ nhân viên của AAV tại cuộc họp nhân viên vào tháng 4 năm 2017 tại tỉnh Ninh Bình.

Theo quy trình và để thống nhất với chiến lược toàn cầu mới, AAV đã tiến hành quá trình xây dựng Chiến lược Quốc gia lần thứ VI (CSPVI) giai đoạn 2018-2023 từ tháng 12/2016 và hoàn thiện vào tháng 12/2017. Chiến lược này có tên là **“Thúc đẩy quyền con người vì công lý xã hội”**.

**Rà soát đánh giá Chiến lược V (CSPV)** được thực hiện từ tháng 03 đến tháng 06/2017 do nhóm tư vấn độc lập (Công ty T&C Consulting), cán bộ AAV và cán bộ đối tác ở các vùng được chọn tham gia. Đánh giá bao gồm nghiên cứu tài liệu thứ cấp liên quan và khảo sát thực địa được tiến hành đồng thời từ ngày 06-15/03/2017 tại 5 vùng được chọn đại diện là LRP 7A (Quần Bạ - Hà Giang), LRP 8 (Thông Nông - Cao Bằng), LRP 15 (Đà Bắc - Hòa Bình), LRP 9 (Ea Kar - Đắk Lắk) và LRP 17 (Vũng Liêm - Vĩnh Long). Quá trình Đánh giá cũng có các buổi trao đổi và thảo luận với các đối tác quốc gia, các chức INGOs/NGOs, nhà tài trợ và cán bộ chủ chốt của AAV. Ngoài ra, bản phân tích bối cảnh do một nhà tư vấn độc lập chuẩn bị cũng đưa ra tầm nhìn dành cho Việt Nam và những yếu tố sẽ ảnh hưởng tới công việc của AAV trong thập kỷ tới. Các kết quả và bài học rút ra từ bản đánh giá này là tiền đề cho các ưu tiên chính được đề ra trong CSPVI.

**Đã có hai cuộc họp viết chiến lược** được tổ chức trong tháng 03 và tháng 04/2017 với sự tham gia tích cực của Hội đồng AFV và Nhóm nông cốt viết. Các bên đã bàn bạc, thống nhất các ưu tiên chương trình dành cho chiến lược mới. Dự thảo này đã được gửi tới Hội đồng quản lý Quỹ, đối tác các cấp và cán bộ AAV xem và có ý kiến trước ngày 10/05/2017. Dựa trên các ý kiến đóng góp, dự thảo số 2 đã được hoàn thiện vào tháng 07/2017 và gửi cho các đối tác địa phương tham khảo để xây dựng kế hoạch ngân sách 2018-2020. Các bên liên quan và các thành viên của AAI đã đóng góp ý kiến. Việc phát triển CSPVI được hoàn thành vào tháng 11/2017 và được Hội Đồng Quỹ và AAI phê duyệt vào tháng 12/2017 và bắt đầu triển khai vào tháng 01/2018.



## ActionAid 25 năm đồng hành và phát triển

Trong 25 năm qua tại Việt Nam, với ngân sách trung bình hàng năm đạt 3 triệu bảng Anh, AAV đã hỗ trợ trực tiếp hàng triệu lượt người trên khắp cả nước, đặc biệt tập trung vào các nhóm phụ nữ, trẻ em, người dân tộc thiểu số, người di cư, người mất đất và không có đất, người bị thiệt thòi và không được hưởng lợi từ quá trình phát triển. Riêng trong năm 2017, AAV đã hỗ trợ trực tiếp 76.561 người tại địa bàn các tỉnh khó khăn và bắt đầu làm việc với những người khuyết tật.



ActionAid đã trực tiếp đào tạo và xây dựng cán bộ nòng cốt các cấp cho 30 tỉnh thành trong cả nước. AAV đã trực tiếp hỗ trợ kỹ thuật và tài chính để thành lập, duy trì và phát triển gần 20 tổ chức phi chính phủ địa phương, từ cấp huyện, cấp tỉnh đến cấp quốc gia.



Đội ngũ cán bộ làm việc cho ActionAid Việt Nam đã trưởng thành nhanh chóng. ActionAid là một trong những tổ chức phi chính phủ quốc tế đầu tiên ở Việt Nam có Trưởng Đại diện và các cán bộ quản lý cao cấp là người Việt Nam. Nhiều cán bộ của ActionAid đã trưởng thành và hiện giữ các chức vụ chủ chốt của các tổ chức phi chính phủ, các cơ quan nhà nước, các cơ quan nghiên cứu, các nhà tài trợ trong nước và quốc tế.





Cách tiếp cận của ActionAid Việt Nam là tích cực tham gia nâng cao năng lực cho cộng đồng cùng các đối tác địa phương; đưa tiếng nói và kinh nghiệm của Việt Nam đến bạn bè quốc tế.



Trong nhiều năm qua, ActionAid Việt Nam đã liên tục tài trợ và làm cầu nối cho các tổ chức nhân dân của Việt Nam, dẫn đầu là Liên hiệp Các tổ chức Hữu nghị Việt Nam (VUFO), Quỹ Hòa bình Phát triển Việt Nam (VPDF) tham gia các diễn đàn xã hội khu vực Đông Nam Á, Châu Á, Châu Âu và diễn đàn Xã hội thế giới, diễn đàn nhân dân, tại Ấn Độ, Kenya, Bỉ, Braxin, Venezuela, Phần Lan, Lào, Campuchia, Thái Lan, Trung Quốc, Ý, Mông Cổ, Canada và tại Việt Nam.

ActionAid Việt Nam chú trọng áp dụng công nghệ thông tin từ đổi mới các hệ thống quản lý, thông tin truyền thông của tổ chức, trong đó đáng chú ý nhất là hệ thống Giám sát – Đánh giá Chương trình trực tuyến (M&E Online), đến cách làm chương trình ứng dụng công nghệ, từ đó mang đến cho cộng đồng và chính quyền địa phương các ứng dụng phục vụ nhu cầu cấp bách của địa phương như cảnh báo thiên tai, quản lý rừng trồng ... trong đó có thể kể đến Dự án “*Kết nối mọi người để tăng cường cứu hộ và cải thiện công tác chuẩn bị và ứng phó với thiên tai ở khu vực Đồng bằng sông Cửu Long*”, phần mềm S-City dùng trên điện thoại thông minh để đánh giá địa điểm an toàn cho phụ nữ và trẻ em gái.



Họp Nhân viên năm 2017 tại Ninh Bình

Một điểm đặc biệt khác của ActionAid Việt Nam là chúng tôi không nhận tài trợ từ các tổ chức không có chính sách mang lại lợi ích cho người nghèo ở Việt Nam. Nguồn tài trợ chủ yếu của AAV là từ các nhà tài trợ cá nhân tại các nước như Anh, Ý, Hi Lạp, Tây Ban Nha, Thụy Điển và Ai Len. Thông qua các báo cáo của mình cho nhà tài trợ, AAV đã góp phần đưa các thông tin cập nhật và trung thực về lịch sử, văn hóa, các vùng đất và con người của Việt Nam tới bạn bè trên thế giới và góp phần vào quá trình xây dựng tình hữu nghị giữa các dân tộc. Từ năm 2014 đến nay, AAV đã tiếp cận được nguồn tài trợ dự án từ các tổ chức tài trợ chính phủ và liên chính phủ trong nước (như Liên minh Châu Âu, chính phủ Phần Lan, tổ chức CBM, tổ chức Bánh mì Thế giới), đa dạng hóa nguồn tài trợ cho Việt Nam đang bị thu hẹp vì là nước có thu nhập trung bình và phát triển các chương trình, dự án mới đáp ứng tốt nhu cầu cấp thiết hiện nay của Việt Nam như môi trường, tài nguyên và cứu trợ khẩn cấp.

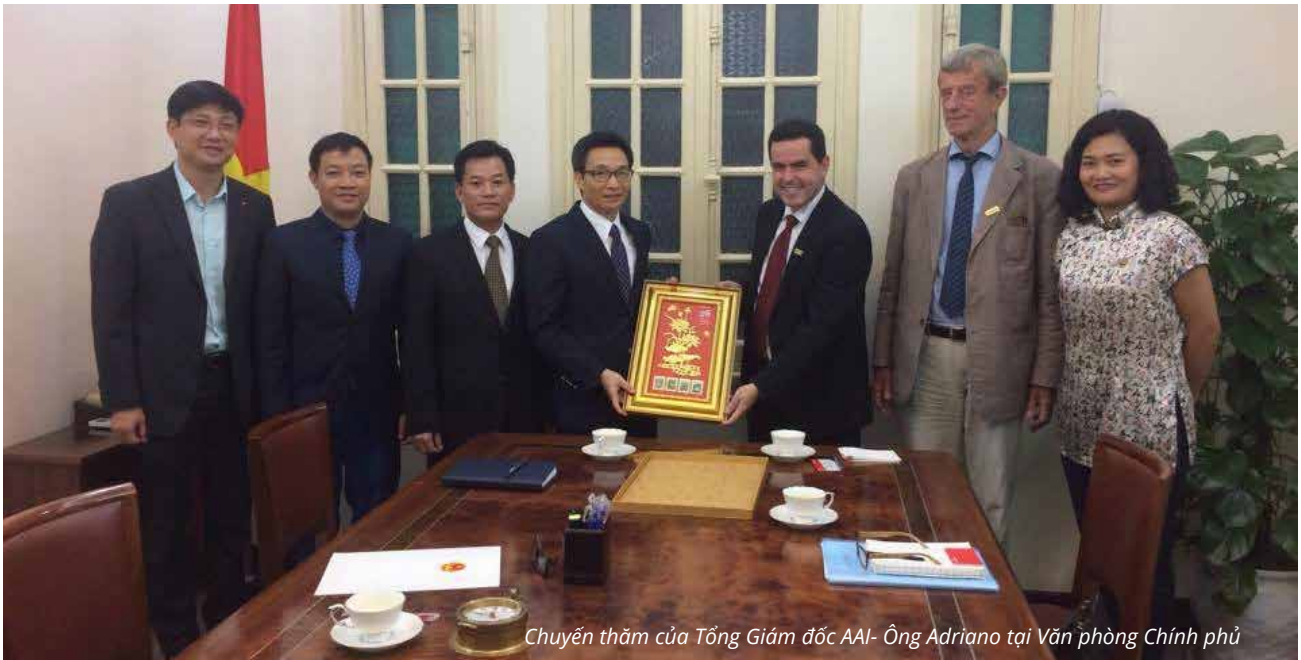
Trong 25 năm qua, với số tiền tài trợ xấp xỉ 40 triệu bảng Anh, tương đương 1.400 tỷ đồng, AAV đã góp phần vào công cuộc xóa đói, giảm nghèo và phát triển tại Việt Nam. Từ khi Việt Nam trở thành nước có thu nhập trung bình thấp, một số tổ chức đã thay đổi ưu tiên và dừng chương trình. ActionAid vẫn tiếp tục khẳng định cam kết lâu dài của mình với Việt Nam. Với các chương trình dài hạn được tiếp tục duy trì và phát triển, ActionAid Việt Nam tiếp tục tìm kiếm và thực hiện các giải pháp cho vấn đề nghèo đô thị, biến đổi khí hậu, quản trị, nâng cao vai trò lãnh đạo của thanh niên và sự tham gia của người dân, trong đó tiếp tục nhấn mạnh vai trò và vị thế của phụ nữ và trẻ em gái.

Nhân dịp đặc biệt này, Tổng Giám đốc ActionAid Quốc tế, Ông Adriano Campolina và Chủ tịch Hội đồng Quản trị AAI, Bà Nyaradzai Gumbonzvanda - một luật sư về nhân quyền, đã tới thăm Việt Nam từ ngày 24 đến ngày 30/6/2017. Trong chuyến đi này, Giám đốc và Chủ tịch Hội đồng ActionAid đã gặp gỡ và trò chuyện với những phụ nữ khó khăn và những người buôn bán nhỏ tại thành phố Trà Vinh, tỉnh Trà Vinh về những cơ hội mà ActionAid đã tạo ra để họ có thể cùng nhau cải thiện tình hình kinh tế của mình. Đoàn cũng đã được chứng kiến những ảnh hưởng nghiêm trọng của biến đổi khí hậu, sạt lở đất và xâm nhập mặn ở đồng bằng sông Cửu Long.



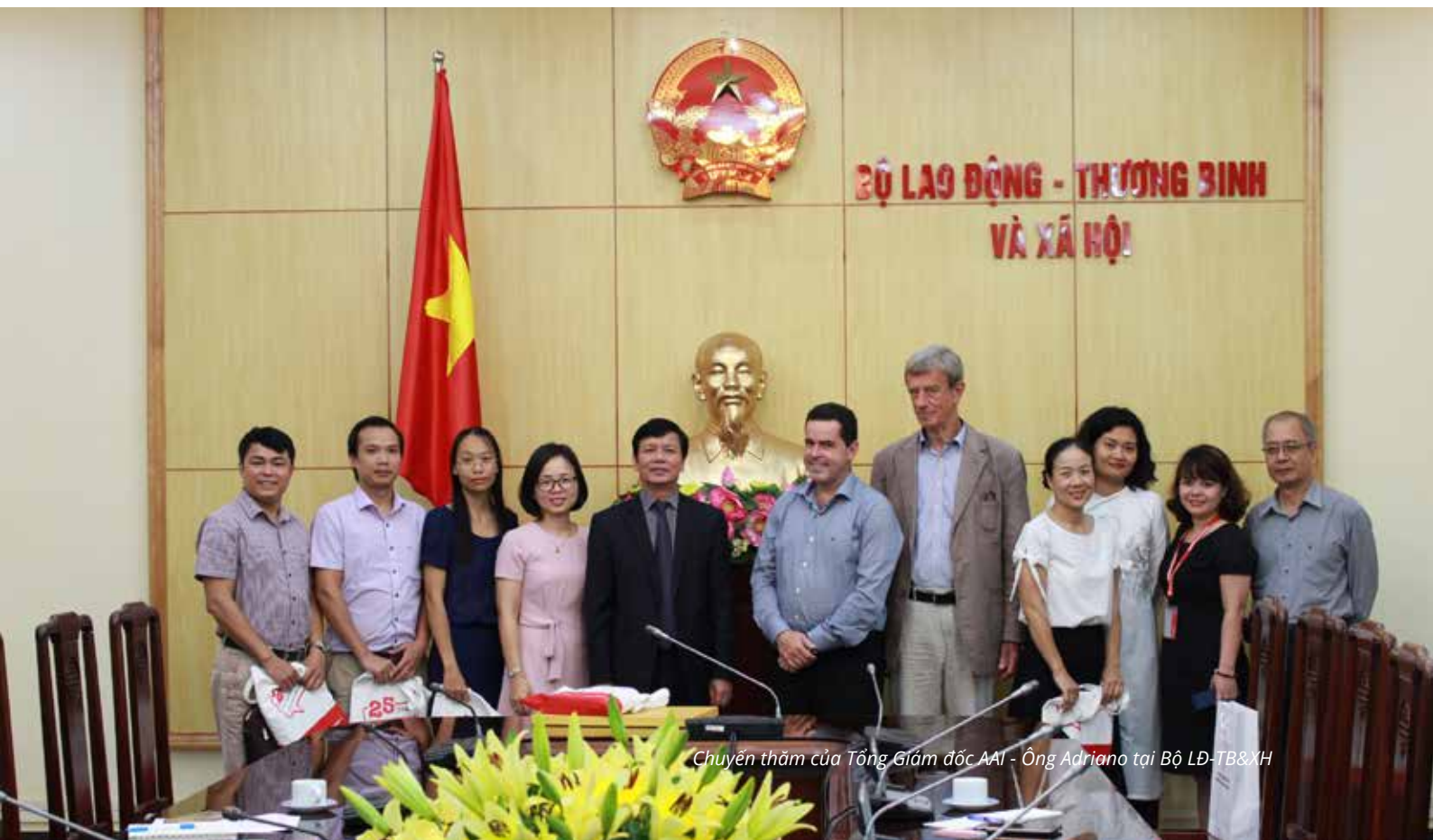
Chuyến thăm của Tổng Giám đốc AAI - Ông Adriano tại Văn phòng ActionAid Việt Nam

Cũng trong dịp này, các nhà lãnh đạo của AAI và AAV đã có một cuộc gặp gỡ với Phó Thủ tướng Vũ Đức Đam. Hai bên thỏa thuận sẽ hỗ trợ lẫn nhau, đồng thời ActionAid cam kết sẽ đóng góp vào quá trình phát triển của Việt Nam, nhất là trong việc tiếp thêm sức mạnh cho phụ nữ và trẻ em gái và hành động để chấm dứt nạn đói nghèo.



*Chuyến thăm của Tổng Giám đốc AAI- Ông Adriano tại Văn phòng Chính phủ*

Trong chuyến đi, Ông Nguyễn Trọng Đàm, Nguyên Thứ trưởng Bộ Lao động Thương binh và Xã hội cũng có một buổi gặp gỡ với Ông Adriano Campolina, CEO của AAI cùng với các lãnh đạo của các ban ngành khác như Vụ Bình đẳng Giới, Cục Bảo trợ Xã hội, Vụ Hợp tác Quốc tế. Hai bên đã cam kết sẽ hợp tác trong các chương trình phát triển và nhân rộng các sáng kiến ở Việt Nam.



*Chuyến thăm của Tổng Giám đốc AAI - Ông Adriano tại Bộ LĐ-TB&XH*

## Câu chuyện điển hình

### Câu chuyện 1: ActionAid giúp người dân thoát nghèo



*“Trước đây, tôi đã rất vất vả khi đi rẫy lại phải nhặt thêm củi để về nhà nấu ăn trong gia đình và nấu cám heo nữa. Những lúc trời mưa kéo dài, tôi không có nhiều củi để nấu. Ngoài ra, tôi phải mua bình ga ngoài thị trường với giá 420.000/bình mà chỉ dùng được hơn 2 tháng. Nay có hầm biogas không phải mất thời gian kiếm củi, tôi có nhiều thời gian hơn để chăm lo cho bản thân và gia đình. Nhờ có hỗ trợ về vốn và kỹ thuật của LRP 9, được tham gia tập huấn, tôi mới có kiến thức và quyết tâm như bây giờ. Tôi nhận ra bản thân mình phải luôn cố gắng thì mới thành công, chứ không cần trông chờ vào ai cả.”*

*- Chị Đinh Thị Đường, 35 tuổi, huyện Ea Kar, tỉnh Đắk Lắk chia sẻ -*

Chị Đinh Thị Đường, 35 tuổi, sinh sống tại Buôn Ea Pal, xã Cư Ni, Huyện Ea Kar, tỉnh Đắk Lắk. Chồng chị là anh Y Nguyên Niê, 36 tuổi và 2 con gái là Đinh Niê Bảo Ngọc 10 tuổi và Đinh Niê Bảo Ngân 5 tuổi. Vợ chồng chị quanh năm chăm chỉ làm ăn trên mảnh vườn 5 sào, vừa kết hợp chăn nuôi.

Cuộc sống trở nên vất vả hơn khi con cái đến tuổi đi học, giá cả leo thang cùng với hạn hán ngày càng gay gắt, hoa màu bị khô cháy, không có thu hoạch. Chồng chị phải lên nương rẫy hàng ngày, vừa làm rẫy của nhà mình vừa làm rẫy thuê cho những gia đình khác kiếm thêm thu nhập, còn chị ở nhà chăm lo cho con cái và đàn heo nái của gia đình. Trước đây, gia đình chị cũng như bao người dân khác trong buôn đều thả gia súc gia cầm dưới gầm sàn; năng suất của cây cà phê không cao, thu nhập từ cây trồng, vật nuôi không đủ trang trải cho gia đình. Cuộc sống khó khăn đã biến chị thành một người phụ nữ rụt rè, tự ti; ít có cơ hội tiếp xúc bên ngoài.

Từ năm 2008, chị được tham gia vào Nhóm Phát triển Cộng đồng do Ban quản lý Chương trình hỗ trợ phát triển huyện Ea Kar (LRP9) tổ chức. Ngay từ đầu, chị cùng các thành viên khác tại buôn luôn tích cực tham gia các hoạt động do LRP9 triển khai. Thông qua ki-ốt thông tin và nhóm phát triển cộng đồng, chị tiếp thu được những kiến thức mới về kỹ thuật trồng trọt và chăn nuôi; được chia sẻ thông tin về giá cả thị trường; về các giống cây trồng mới và từng bước áp dụng vào sản xuất trong gia đình. Hiệu quả từ việc chăn nuôi và trồng trọt tăng lên rõ rệt: Đàn heo ít bệnh hơn, ít tốn thức ăn hơn mà vẫn lớn nhanh; ngô, cà phê ít phải phun thuốc trừ sâu và bón phân hóa học nhưng cho thu hoạch cao hơn hẳn. Những thành công ban đầu cùng sự khích lệ của nhóm phát triển cộng đồng đã giúp chị trở nên tự tin, mạnh dạn. Dần dần, chị trở thành thành viên tích cực của nhóm phát triển cộng đồng, thúc đẩy các chị em khác trong buôn cùng tham gia các hoạt động của LRP 9. Ở trong buôn, chị được xem là người nắm rõ kỹ thuật chăn nuôi; trồng trọt heo và sẵn sàng trợ giúp khi bà con cần.

Đến giữa năm 2013, khi đàn heo tăng số lượng, chất thải từ chăn nuôi trở thành nguồn gây ô nhiễm, ảnh hưởng không chỉ đến gia đình mà còn hàng xóm xung quanh. Qua các lớp tập huấn, chị đã tìm hiểu về sử dụng hầm biogas và những lợi ích mà biogas đem lại. Thông qua vốn quỹ quay vòng của LRP9, chị mạnh dạn vay 5.000.000 đồng bổ sung thêm để làm mô hình biogas. Đây cũng là một trong những hộ gia đình đầu tiên trong buôn thực hiện mô hình này. Hiệu quả đem lại từ mô hình tăng lên rõ rệt: không còn mùi hôi do chăn nuôi heo đem lại, gia đình có nguồn chất đốt từ biogas, nguồn phân đã được xử lý rất tốt cho cây trồng trong vườn.

**Câu chuyện 2: Người dân trực tiếp tham gia quản trị tài nguyên rừng tại Việt Nam**

*“Bà con ở đây trước nay chỉ biết làm ruộng, chăn nuôi, không biết dùng máy tính, vào mạng như thế nào. Nay có các ki-ốt thông tin của dự án, và đặc biệt là từ khi tham gia tập huấn cùng các chị em trong ấp, giờ tôi đã biết sử dụng máy tính, biết cách vào mạng internet để dùng bản đồ FORMIS tìm thửa đất nhà mình. Lần đầu tiên chúng tôi được xem bản đồ vệ tinh và nhìn rõ lô đất nhà mình trông như thế nào, ranh giới đến đâu. Giờ dân trong ấp không lo tranh chấp đất rừng nữa rồi. Mong dự án có thêm nhiều lớp tập huấn và hoạt động để bà con có thông tin về tài nguyên rừng nhiều hơn.”*

*- Bà Thạch Kim Duyên, người dân tộc Khơ-me, 50 tuổi, huyện Đông Hải, tỉnh Bạc Liêu chia sẻ -*



Việt Nam có hơn 40% tổng diện tích là rừng. Từ năm 1982, Chính phủ đã ban hành chủ trương giao đất, giao rừng cho người dân với mục tiêu “gắn dân với rừng”. Các Chính sách và Nghị định sau đó cũng chính thức trao quyền quản lý đất và rừng cho người dân qua giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, từ đó khẳng định vai trò của cộng đồng trong công tác bảo vệ rừng.

Tuy nhiên trên thực tế, vẫn còn thực trạng diện tích rừng giao cho người dân chưa được xác định cụ thể trên bản đồ và thực địa, trong khi công tác quản lý thiếu chặt chẽ và đồng bộ. Do đó, nhiều diện tích rừng được giao chưa thực sự được sử dụng hiệu quả, dẫn tới nhiều hiện tượng tranh chấp đất hay lợi dụng chiếm đoạt quyền sử dụng đất đai bất hợp pháp.

Trong bối cảnh đó, Chính phủ Phần Lan – Đại sứ quán Phần Lan và tổ chức ActionAid Việt Nam tài trợ dự án **“Khuyến khích người dân tham gia cải thiện quản trị rừng và giảm nghèo Việt Nam”** (viết tắt là PFG). Dự án được triển khai từ năm 2015 đến 2017 tại huyện Thông Nông (Cao Bằng), huyện Krông Bông (Đắk Lắk), huyện Duyên Hải (Trà Vinh) và huyện Đông Hải (Bạc Liêu).

Những hoạt động của dự án tập trung vào việc đẩy mạnh hiểu biết và năng lực quản lý rừng cho cộng đồng qua việc nâng cao kỹ năng tiếp cận thông tin về rừng. Với các máy tính nối mạng được đặt tại ki-ốt thông tin của từng xã dự án, lần đầu tiên người dân được tiếp cận Hệ thống Thông tin Quản lý ngành lâm nghiệp (FORMIS). Các dữ liệu được số hóa từ hệ thống này giúp nâng cao tính minh bạch, cập nhật chính xác các thông tin về rừng, qua đó giúp cộng đồng kịp thời phát hiện và ngăn chặn các sai phạm trong quản lý rừng, cũng như nạn tham nhũng liên quan đến nguồn lợi từ rừng.

Vào tháng 7 và tháng 8/2016, hai khóa tập huấn cho cộng đồng về kỹ năng sử dụng máy tính và khai thác thông tin từ hệ thống FORMIS đã được tổ chức tại 15 xã của 4 huyện dự án. Sau 6 ngày tập huấn, 103 thành viên nhóm nòng cốt là đại diện các hộ gia đình trong các thôn, bản ở các xã dự án đã có thể sử dụng thông tin trực tiếp từ Hệ thống FORMIS để chủ động tìm hiểu thông tin về quản trị rừng.

Dự án PFG đã đem đến một không gian mở, giúp người dân tương tác trực tiếp với hệ thống thông tin quản lý lâm nghiệp quốc gia, góp phần cải thiện quản trị rừng và xóa đói giảm nghèo ở Việt Nam. Trong thời gian sắp tới, dự án sẽ tiếp tục mở rộng hoạt động cho cộng đồng trong các xã thuộc dự án để cộng đồng có thể tiếp cận hệ thống FORMIS tốt hơn, thực hiện quyền quản trị tài nguyên rừng minh bạch của mình.

### Câu chuyện 3: Bà Ngàn Thị Phụ vượt qua khó khăn do hạn hán



*“Thiên tai, hạn hán đã làm cho cuộc sống của gia đình tôi trở nên khó khăn hơn, nhờ sự hỗ trợ của dự án vào cuối năm 2016 tôi đã nhận được 2.2 triệu đồng tiền mặt để mua vật liệu làm chuồng gà, mở rộng chăn nuôi. Bây giờ trong chuồng của tôi đã có hơn 100 con gà, vào dịp tết tôi đã bán một số gà mái đẻ để chi tiêu cho dịp tết Nguyên đán và khám sức khỏe, mua thuốc thang cho 2 vợ chồng. Nói chuyện với những người trong xã ai cũng vui mừng vì nhờ sự hỗ trợ này mà đến nay nhiều hộ gia đình đã có thêm nguồn thu nhập, ổn định được cuộc sống. Tôi rất cảm ơn sự hỗ trợ thiết thực này của dự án.”*

*- Bà Ngàn Thị Phụ, 71 tuổi, huyện Ea Sup, tỉnh Đắk Lắk chia sẻ -*

Bà Ngàn Thị Phụ, 71 tuổi là người dân tộc Thái, đang sống ở ấp 14 xã Ea Rok, huyện Ea Sup, tỉnh Đắk Lắk. Các con của bà đã lớn, lập gia đình và ở riêng hết, chỉ còn vợ chồng già yếu và bệnh tật sống cùng nhau.

Bà Ngàn Thị Phụ là một trong những hộ nghèo của xã Ea Rok, huyện Ea Súp, tỉnh Đắk Lắk. Trong xã có 2.200 hộ gia đình trong đó có 954 hộ người dân tộc thiểu số chiếm 42.5%. Hầu hết hộ dân trong xã là hộ nghèo. Năm 2016, xã Ea Rok là một trong những xã bị ảnh hưởng nặng nề nhất của hạn hán, gây thiệt hại rất lớn về tài sản và sinh kế của dân làng. Hơn nữa, hạn hán đã dẫn đến khan hiếm nguồn nước uống và sinh hoạt bởi nguồn nước từ sông, suối, giếng khoan, giếng đào đều cạn kiệt và khô hạn.

Trong tình hình khó khăn như vậy, nhờ sự trợ giúp của dự án **“Dự án Phục hồi An ninh Lương thực và Hỗ trợ Sinh kế cho cộng đồng nghèo ở Tây Nguyên bị hạn hán ảnh hưởng”** do Ủy ban Viện trợ Nhân đạo và Bảo vệ Dân sự Liên minh châu Âu (ECHO) tài trợ, do ActionAid Việt Nam và Tổ chức Lương thực và Nông nghiệp Liên hợp Quốc (FAO) thực hiện, nhiều hộ nghèo đã được hỗ trợ tiền mặt, phiếu mua hàng và thùng nhựa để phục hồi sinh kế sau hạn hán.

Nhận được 2.2 triệu hỗ trợ bằng tiền mặt của dự án, với nhiều nỗ lực bản thân bà Phụ đã tự mua vật liệu làm được chuồng để nuôi gà, bà rất vui khi cuộc sống của vợ chồng bà dần ổn định, có thu nhập và từng bước thoát nghèo.

### Câu chuyện 4: San sẻ công việc chăm sóc không lương với người phụ nữ

Anh Dương Minh Tuấn, một thành viên của dân tộc H'Mông ở huyện Thông Nông, đã tham gia vào cuộc khảo sát nhật ký thời gian làm việc chăm sóc không lương của ActionAid Việt Nam và AFV từ năm 2016. Trong nghiên cứu này, anh Tuấn đã sử dụng nhật ký thời gian để ghi chép các hoạt động hàng ngày đều đặn, ghi nhận thời gian dành cho công việc được trả lương, công việc chăm sóc không lương (như làm việc nhà, chăm sóc trẻ em và nấu ăn), và giải trí hoặc tự chăm sóc. Anh Tuấn là một trong hơn 825 người tham gia chương trình chăm sóc không lương của ActionAid từ năm 2015 đến năm 2017. Bên cạnh việc hoàn thành nhật ký thời gian, những người tham gia chương trình đã tổ chức các cuộc thảo luận tại cộng đồng để phản ánh về việc phân chia công việc chăm sóc không lương tại các hộ gia đình và cộng đồng. Các thành viên tham gia thảo luận kế hoạch hành động để nâng cao nhận thức, giảm thiểu và phân phối lại công việc chăm sóc không lương. Theo kết quả của chương trình này, một số nhóm cộng đồng đã xây dựng kế hoạch hành động cộng tác với chính quyền địa phương để đưa ra các sáng kiến để giảm công việc chăm sóc không lương cho phụ nữ và nam giới phải làm, hoặc hỗ trợ nam giới và phụ nữ chia sẻ chăm sóc bình đẳng hơn.



*“Tôi nhận ra rằng việc nhà không chỉ là trách nhiệm của phụ nữ mà còn phải được chia sẻ giữa nam giới và gia đình. Tôi luôn giúp vợ với công việc nội trợ để cô ấy có thể cảm thấy tốt hơn và chúng tôi có nhiều thời gian hơn để chăm sóc con cái.”*

*- Anh Dương Minh Tuấn, 27 tuổi, huyện Thông Nông, tỉnh Cao Bằng chia sẻ -*

Từ khi tham gia vào nghiên cứu, anh Tuấn đã thay đổi quan điểm của mình về công việc chăm sóc không lương. Giờ đây anh Tuấn đã giúp vợ mình nấu nướng, dọn dẹp, rửa bát đĩa và chăm sóc con gái một tuổi. Vợ anh Tuấn, chị Giang Thị Nữ, đánh giá cao cơ hội tham gia vào các hoạt động cộng đồng: *“Bây giờ tôi có nhiều thời gian hơn cho các hoạt động xã hội như đi họp, tham gia các sự kiện tại địa phương hoặc đi chợ”*.

Câu chuyện của anh Tuấn có tại địa chỉ: <https://youtu.be/G4zsytM-TIA>

## Đánh giá Kế hoạch Phát triển Thành viên

Năm 2017, AAV tiếp tục nỗ lực hoàn thiện hệ thống, cơ chế quản trị để sớm trở thành thành viên đầy đủ của Liên đoàn ActionAid Quốc tế. Nhiều cuộc kiểm toán, tự đánh giá, đánh giá năng lực trực tiếp và trực tuyến đã được tiến hành. Tháng 08/2017, Chương trình Định hướng cho Hội đồng Quản lý Quỹ AFV và Ban Quản lý AAV cũng được thực hiện thành công do Ông Christ Kinyanjui – Phó Giám đốc Điều hành và Giám đốc Quốc tế và Bà Helen Njie Cố vấn Quản trị Quốc tế giới thiệu. Từ tháng 9 đến tháng 12 năm 2017, Tư vấn độc lập về quản trị, công ty T&C Consulting đã tiến hành nghiên cứu về hoạt động quốc gia hóa của AAV và đưa ra những kết quả nghiên cứu và đề xuất cho AAV hoàn thiện bộ máy quản trị của mình phù hợp hơn với hoàn cảnh quốc gia và quốc tế. AAV đã hoàn thành bản Kế hoạch Phát triển Thành viên – Thành viên đầy đủ để trình lên Ban Phát triển Quản trị của AAI xem xét đánh giá.



## Kết quả chương trình

---





## UTCT1: Thúc đẩy các giải pháp sinh kế thay thế và nông nghiệp bền vững

Năm 2017, dự án “Thúc đẩy sự tham gia của người dân trong quản trị rừng và giảm nghèo” (PFG) tiếp tục triển khai các mô hình sinh kế gắn với bảo vệ và phát triển rừng dựa vào cộng đồng. Thông qua 8 khóa đào tạo, 15 cuộc họp cộng đồng với sự tham gia của 325 người (202 nam/ 123 nữ), người dân cộng đồng, các cán bộ ngành lâm nghiệp và các ngành liên quan đã cùng thảo luận để xây dựng các mô hình sinh kế gắn với bảo vệ và phát triển rừng. Ví dụ như huyện Thông Nông, ngoài trồng một số loài cây là thế mạnh của địa phương như Thông và cây Keo đã trồng quen thuộc, thì năm 2017 đã mạnh dạn thử nghiệm trồng mô hình trồng cây Lát Hoa trên dạng địa hình chân núi đá và cây lâm nghiệp dài ngày như Sa Mộc. Việc trồng những loài cây này vừa phù hợp điều kiện khí hậu của vùng và giá trị kinh tế cũng cao hơn. Các hoạt động kết hợp khác của dự án như vận hành 15 ki-ốt thông tin và tập huấn đào tạo sử dụng phần mềm ứng dụng điện thoại cho 130 thành viên nhóm nông cốt và các hộ tham gia mô hình sinh kế (72 nữ, 58 nam) để theo dõi và quản lý mô hình sinh kế dựa vào rừng, giúp tăng cường tương tác giữa 425 hộ trồng rừng.

Tháng 02/2017, Hội chủ rừng Việt Nam, Tổng cục Lâm nghiệp và ActionAid đã thực hiện 15 cuộc khảo sát cộng đồng tại 5 địa bàn: Cao Bằng, Đắk Lắk, Lâm Đồng, Trà Vinh và Bạc Liêu. Nghiên cứu cũng cho thấy trên thực tế, một số quyền và nghĩa vụ của chủ rừng vẫn chưa được thực hiện do những quy định hay những văn bản dưới luật còn gây khó khăn. Các kết quả điều tra được chia sẻ tại một hội thảo, tạo ra cơ hội để các bên – bao gồm đại diện đến từ các Bộ, Ban, Ngành, Ban soạn thảo luật sửa đổi và các thành viên trong cộng đồng – trao đổi các vấn đề còn tồn tại trong công tác giao đất giao rừng, quản lý, bảo vệ rừng, quyền và nghĩa vụ của chủ rừng. Kết quả, một số vấn đề được các cộng đồng bàn tới đã được đưa vào trong sửa đổi luật.

*“Từ xa xưa, rừng không chỉ là sinh kế mà còn là không gian văn hóa của người dân tộc thiểu số. Chúng tôi hy vọng văn bản luật mới sẽ phản ánh được sự gắn kết giữa người dân với rừng.”*

*- Ông Y Suôm Niê, Buôn trưởng Buôn Ngô A, huyện Krông Bông, tỉnh Đắk Lắk chia sẻ -*



Cũng trong khuôn khổ dự án PFG, AAV đã phối hợp với Bộ NN&PTNT tổ chức nghiên cứu và Hội thảo “**Rừng trồng và Thương mại gỗ**”. Mặc dù doanh thu từ việc xuất khẩu các sản phẩm gỗ của Việt Nam đã tăng đáng kể, những vấn đề về chất lượng và sự bền vững đã hạn chế tiềm năng của ngành công nghiệp này trong việc đem lại những lợi ích lớn lao cho chủ sở hữu rừng. Hội thảo đem tới không gian cho các nhà hoạch định chính sách và các bên liên quan thảo luận về hiện trạng, xu hướng và giải pháp để tối đa hóa tiềm năng của thị trường gỗ nguyên liệu trong nước cũng như các tiêu chuẩn mà các nhà cung cấp trong nước cần đạt được để đáp ứng các yêu cầu của thị trường quốc tế. Đây cũng là một cơ hội tuyệt vời để kỷ niệm 100 năm ngày Độc lập của Phần Lan, một quốc gia có ngành xử lý, thiết kế và thương mại gỗ phát triển rất mạnh mẽ.

Trong khuôn khổ dự án “**Thúc đẩy phát triển hòa nhập cho người khuyết tật thông qua các sáng kiến của tổ chức xã hội**” do CBM tài trợ, AAV và các đối tác đã thực hiện một nghiên cứu tại Nho Quan nhằm phân tích và cải thiện sự tham gia vào lập kế hoạch phát triển kinh tế và xã hội địa phương của các nhóm dễ bị tổn thương. Có 409 hộ tham gia trả lời bảng hỏi trong đó có 130 hộ có người khuyết tật (tổng số có 246 người trả lời bảng hỏi là phụ nữ). Kết quả báo cáo được chia sẻ với địa phương và là căn cứ để đánh giá những can thiệp của AAV/AFV sau này.

Trong năm 2017, AAV đã bắt đầu tiến hành **phát triển các mô hình chuỗi giá trị mới**. AAV đã phối hợp với CKC tiến hành khóa đào tạo phân tích chuỗi giá trị (CGT) với sự tham gia của 26 người (16 nam, 10 nữ) để xây dựng năng lực phản ứng với các xu hướng phát triển kinh tế nông thôn và đẩy mạnh quản lý bền vững cho tài nguyên rừng. Tại LRP, các BQL tổ chức đào tạo các kỹ năng tiếp cận thị trường, kỹ năng đàm phán và quản lý tài chính, CGT và khởi nghiệp cho thành viên các nhóm PTCD, các tổ hợp tác, nhóm sản xuất tại cộng đồng. Kết quả, AAV và các đối tác cộng đồng đã hợp tác phát triển các dự án kinh doanh về du lịch dựa trên cộng đồng và sản xuất hoa có giá trị cao để đưa vào triển khai vào năm 2018.





## UTCT2: Nâng cao trách nhiệm giải trình và tinh đoàn kết nhân dân nhằm thay đổi xã hội, tăng cường lãnh đạo trẻ và tín nhiệm xã hội dân sự

### Vận động chính sách về thuế, quyền phụ nữ và việc làm thỏa đáng

Nhằm gây ảnh hưởng đến việc xây dựng chính sách kinh tế, thuế và chính sách công nghiệp để đảm bảo chính sách quốc gia trong các lĩnh vực này, thúc đẩy mô hình tăng trưởng có tính tới phụ nữ và người nghèo, năm 2017 ActionAid Việt Nam thúc đẩy các nỗ lực vận động chính sách thông qua một loạt các hoạt động. Một tọa đàm chính sách được tổ chức vào tháng 8 đã thu hút các cơ quan truyền thông, các nhà hoạch định chính sách, các viện nghiên cứu/cơ quan nghiên cứu và các tổ chức xã hội dân sự để thảo luận đánh giá lại các ưu đãi về thuế và thay đổi chính sách cho tăng trưởng có thể thúc đẩy phát triển các quyền của phụ nữ. Tại sự kiện này ba báo cáo của ActionAid Việt Nam cũng được công bố, bao gồm “Hiệp định tránh đánh thuế 2 lần: Thảm đỏ cho ai?”, “Xây dựng một tương lai tốt đẹp hơn: Việt Nam bùng nổ mạnh ngành sản xuất hàng may mặc đã thực sự đem lại lợi ích cho phụ nữ?”, và “Không chỉ là lời hứa dài dài - Thúc đẩy quyền phụ nữ trong công nghiệp hóa”.

Tọa đàm mở ra không gian cho hơn 50 người tham gia thảo luận những thách thức và giải pháp cho một nền kinh tế nhằm cải thiện cuộc sống cho những người bị gạt ra ngoài lề xã hội, đặc biệt là phụ nữ. Các cuộc thảo luận từ Tọa đàm cho thấy các công ty ở Việt Nam nên nâng mức lương tối thiểu, cải thiện điều kiện cho người lao động may mặc trong nhà máy, tăng cường giám sát và cung cấp nhà trẻ cho công nhân. Chính phủ nên đầu tư cho phụ nữ tiếp cận với việc làm bền vững trong tương lai thông qua các chương trình đào tạo nghề và đại học hoặc các chương trình việc làm cho phụ nữ để tiếp cận với các công việc có tay nghề cao hoặc tự bắt đầu kinh doanh. Ưu đãi về thuế phải được xem xét để đảm bảo ngân sách cho các dịch vụ công đáp ứng nhạy cảm giới. Cuối cùng, các chính sách công nghiệp trong tương lai nên trao quyền cho phụ nữ có việc làm thỏa đáng, cơ hội kinh tế nhằm đảm bảo bình đẳng giới được cải thiện cùng với phát triển kinh tế. Nghiên cứu và tọa đàm chính sách cũng giúp các đại diện của các nhóm dễ bị tổn thương chia sẻ quan điểm với các nhà hoạch định chính sách.



## Cải thiện sự tham gia của người dân trong việc phát triển khung pháp lý

Năm 2017, AAV tiếp tục hợp tác với các đối tác chiến lược để vận động và đóng góp vào việc phát triển khung pháp lý của Việt Nam. Sau những hợp tác thành công với Hội Luật gia Việt Nam (VLA) từ năm 2014, AAV hợp tác với VLA nhằm cung cấp thông tin tham khảo cho quá trình soạn thảo Luật Quản lý Nhà nước bằng dịch thuật và nghiên cứu so sánh dự thảo Luật Quản trị công. Bên cạnh đó, 2 hội thảo tham vấn để lấy ý kiến của các bên liên quan đã được tổ chức. Gần 100 đại biểu từ Hội Luật gia cấp huyện, tỉnh và LRP của AAV thảo luận về sự cần thiết của luật hành chính và nội dung chính của dự thảo luật bao gồm thủ tục hành chính, cổng thông tin của chính phủ, kiểm soát hành chính công và phối hợp giữa các bên có liên quan trong quản lý hành chính. Các ý kiến đóng góp từ hội thảo đã được VLA thu thập để gửi cho Ban soạn thảo Luật của Quốc hội để sửa đổi, bổ sung dự thảo luật.

AAV cũng hợp tác với Trung tâm Nghiên cứu Nhân quyền (HRC) và Vụ Pháp chế - Ủy ban Dân tộc (CEMA) để dự thảo **Luật hỗ trợ phát triển dân tộc thiểu số và miền núi**. Trong khuôn khổ hợp tác, một số báo cáo chuyên đề đã được soạn thảo bao gồm kinh nghiệm quốc tế về pháp luật tục, rà soát các chính sách và luật pháp liên quan đến pháp luật ở Việt Nam và hiệu quả đối với việc xây dựng, triển khai và giám sát bộ luật. Các báo cáo được chia sẻ tại hội thảo tham vấn vào tháng 11 tại Hà Nội nhằm đánh giá, phân tích chính sách và hệ thống pháp luật hiện hành liên quan đến hỗ trợ và phát triển dân tộc, vùng miền núi và từ đó đề xuất một hệ thống chính sách mới và các nội dung cơ bản của Luật Hỗ trợ Phát triển dân tộc thiểu số và miền núi. Theo kế hoạch làm việc của UBĐT, Luật này sẽ được trình Quốc hội vào cuối năm 2018.

Tháng 9/2017, AAV đã phối hợp với Liên hiệp các Tổ chức Hữu nghị Việt Nam (VUFO) tổ chức chuyến thăm Vương quốc Anh để học tập và nghiên cứu các loại hình, cơ cấu tổ chức của các hiệp hội, các tổ chức phi chính phủ (NGO); luật liên quan và cơ chế quản lý nhà nước. Thành phần đoàn đại biểu bao gồm đại diện của các cơ quan liên quan khác nhau, bao gồm Bộ Nội vụ, Văn phòng Chính phủ, Văn phòng Quốc hội, VUFO, ActionAid Việt Nam. Các đại biểu đã học được Luật Từ thiện của Anh và luật này cũng góp phần cho quá trình phát triển luật về các hiệp hội tại Việt Nam.



Hội thảo Công bố báo cáo Công việc chăm sóc không lương

## UTCT3: Thúc đẩy giáo dục có chất lượng và bình đẳng cho trẻ em

Trong năm 2017, AAV và các đối tác tiếp tục thực hiện **Chương trình Thúc đẩy các quyền của trẻ em trong trường học (PRS)**. Trong khuôn khổ chương trình này, với sự hỗ trợ của AAV, các Chương trình quyền địa phương (LRPs) đã tổ chức thành công hàng chục lớp tập huấn về các quyền của trẻ em, về phòng chống bạo lực trẻ em, về sức khỏe sinh sản, về quyền kiểm soát cơ thể cũng như các kỹ năng sống cho trẻ em, phụ huynh và các thầy cô giáo. Sau khóa tập huấn, những người tham gia, đặc biệt là trẻ em đã hiểu rõ hơn về các quyền của mình, trong đó có quyền được chăm sóc sức khỏe sinh sản và tình dục. Các giáo viên và phụ huynh có thêm kiến thức và kỹ năng để bảo vệ tốt hơn các em học sinh trong những tình huống nguy hiểm. Bên cạnh đó, các lớp tập huấn về quản trị trường học cũng được thực hiện tại các huyện Lâm Hà (Lâm Đồng), Krông Bông, Krông Nô (Đắk Nông) cho hơn 300 phụ huynh. Những người tham gia được tiếp thu và thực hành các công cụ như CSC (Thẻ cộng đồng cho điểm), CRC (thẻ báo cáo công dân) – là những công cụ quan trọng và thiết thực trong việc giám sát chất lượng dịch vụ công (giáo dục). Sau khóa tập huấn, những người tham gia đã sử dụng CSC để phân tích, đánh giá tình trạng hiện tại của giáo dục và các vấn đề liên quan, trong đó có các chủ thể như nhà cung cấp dịch vụ (nhà trường), sự phối hợp giữa chính quyền, nhà trường và phụ huynh trong công tác giáo dục, bồi dưỡng các em. Sau khi phân tích vấn đề và mức độ, một cuộc đối thoại sẽ được tổ chức để các bên thảo luận, đưa ra kế hoạch hành động chung (nhà trường, hội cha mẹ học sinh, chính quyền) nhằm cải thiện chất lượng giáo dục nói chung đồng thời đảm bảo nền giáo dục chất lượng và công bằng cho trẻ em.

Cũng trong khuôn khổ chương trình PRS, AAV hỗ trợ chính quyền địa phương, các đối tác (đặc biệt là các Phòng giáo dục cấp huyện, Đoàn thanh niên) tổ chức hàng chục khóa đào tạo về các **kỹ năng mềm** cho học sinh, đặc biệt là cấp tiểu học. Sau các khóa tập huấn, các kiến thức, thái độ, kỹ năng của các em được nâng lên rõ rệt. Nhiều em trước đây nhút nhát, không dám phát biểu trước đám đông, nay đã trở thành những lãnh đạo nhỏ, chủ nhiệm của các câu lạc bộ (CLB cờ vua, CLB em yêu toán học, CLB văn nghệ - thể thao...). Đặc biệt, dịp hè vừa qua, với sự hỗ trợ của AAV, phòng giáo dục các huyện Phối hợp với huyện đoàn tổ chức nhiều khóa dạy bơi cho học sinh để nâng cao kỹ năng bơi, phòng chống đuối nước. Các khóa học này đã rất thành công với sự tham gia của hơn 1.000 học sinh. Ngành giáo dục địa phương đánh giá cao thành công của hoạt động này và mong muốn AAV tiếp tục hỗ trợ cho các hoạt động tương tự trong tương lai.

Để đảm bảo quyền được đọc, viết và học ngôn ngữ bản địa của người dân địa phương, AAV đã và đang tiếp tục hỗ trợ các nhóm người dân địa phương mở rộng và duy trì chương trình **Reflect** (Xóa mù chữ và phát triển cộng đồng dành cho người lớn). Trong năm 2017, các lớp Reflect đã vận hành tốt và mang lại nhiều kết quả. Chẳng hạn tại huyện Lâm Hà (Lâm Đồng), đoàn đánh giá liên ngành của chính quyền địa phương cấp tỉnh (UBND tỉnh, Sở Giáo dục-Đào tạo, Sở KHĐT, Sở Văn Hóa Thể thao Du Lịch, Sở Nông nghiệp và PTNT,...) đã đến thăm quan và đánh giá cao mô hình Reflect và đề xuất xem xét để nhân rộng.

AAV cũng hỗ trợ thiết lập, nâng cao năng lực và đưa vào vận hành các góc **“Tư vấn học đường”** tại Đắk Lắk, Đắk Nông và Lâm Đồng phục vụ cho hơn 1.200 học sinh. Các giáo viên được đào tạo để trở thành các nhà tư vấn miễn phí cho các học sinh của mình cùng với việc cung cấp sách và các tài liệu liên quan khác.



AAV cũng tiếp tục hỗ trợ và đẩy mạnh Chương trình “**Tăng cường Tiếng Việt**” cho hơn 1.100 học sinh dân tộc thiểu số. Yêu cầu đọc hiểu được Tiếng Việt luôn là một rào cản khá lớn đối với các trẻ em người dân tộc thiểu số, làm cho các em ngại đến trường và hòa nhập với các bạn. Các lớp học tiếng Việt được tổ chức liên tục, đặc biệt là trong mùa hè. Nhờ vào đó, trẻ em (từ 5 đến 8 tuổi) người dân tộc E’De, M’Nong và Mong đã được nâng cao khả năng sử dụng tiếng Việt (nghe, nói, đọc, viết). Kết quả là các em có thể tự tin giao tiếp và hòa nhập ở trường học với khả năng tiếng Việt của mình.



## UTCT4: Ứng phó với tác động của thiên tai và biến đổi khí hậu bằng các phương pháp lấy con người làm trung tâm

Trong năm 2017, ActionAid đã tiến hành dự án “**Nâng cao năng lực cho cộng đồng thích ứng với thiên tai và biến đổi khí hậu tại đồng bằng Sông Cửu Long**” do ActionAid và Tổ chức Bánh mì Thế giới (BfdW) đồng tài trợ. Mục tiêu của dự án bao gồm xây dựng năng lực của cộng đồng (đặc biệt là phụ nữ, thanh niên dân tộc thiểu số) nhằm giảm thiểu các tác động tiêu cực của biến đổi khí hậu và phát triển cơ chế phối hợp được cải thiện. Dự án nhằm bảo đảm các bài học kinh nghiệm về quản lý rủi ro thiên tai dựa vào cộng đồng và giảm nhẹ biến đổi khí hậu trong quá trình tiến hành dự án được nhân rộng tại cấp tỉnh và cấp quốc gia.

Trong năm 2017, AAV **tiếp tục ứng phó với các tình trạng khẩn cấp**, cung cấp cứu trợ kịp thời và hỗ trợ cộng đồng xây dựng sinh kế linh hoạt để đối phó với thiên tai. Sau trận lụt lịch sử ở Nho Quan vào tháng 10/2017 cùng với sự tài trợ của CBM, đã cứu trợ 1.440kg hạt giống ngô không biến đổi gen và 43.200kg phân hữu cơ cho 720 hộ dân tại 3 xã. AAV còn có thêm những hoạt động giúp đỡ các hộ dân bị ảnh hưởng, đặc biệt là các hộ nghèo, cận nghèo và những người khuyết tật để họ có thể nhanh chóng phục hồi sản xuất. Các hộ dân trong danh sách bị ảnh hưởng đều nhận được hỗ trợ. AAV cùng đối tác đã tổ chức họp để tham vấn và chia sẻ thông tin cho người dân được hưởng lợi để bảo đảm sự minh bạch và để chính quyền địa phương cũng như các thành viên trong cộng đồng có thể theo dõi việc phân phát hạt giống và phân trồng.

Để ứng phó với đợt hạn hán và xâm nhập mặn nghiêm trọng nhất trong 90 năm vừa qua, AAV đã triển khai một dự án ứng phó khẩn cấp tại miền Trung và miền Nam Việt Nam, với sự hỗ trợ đến từ Ủy ban Viện trợ Nhân đạo và Bảo vệ Dân sự Liên minh Châu Âu (ECHO) và Tổ chức Lương thực và Nông nghiệp Liên hợp Quốc (FAO) tại Việt Nam. Trong dự án này, 3.077 hộ nghèo ở Gia Lai, Đắk Lắk và Đắk Nông đã nhận được khoản tiền hỗ trợ là 1.1 triệu đồng không hoàn lại trong những thời điểm khó khăn nhất (tháng 11 và tháng 3/2017). Bên cạnh đó, 2.392 hộ dân được cấp các phiếu quy đổi trị giá 2.5 triệu đồng.







Anh Đinh Văn Tường, một nông dân ở xã An Thành, tỉnh Gia Lai, là một trong số những người gánh chịu thiệt hại này. “Năm ngoái chúng tôi mất tới 60% sản lượng. Những năm trước chúng tôi thu hoạch được 100 bao ngô để cả 11 người trong nhà sống cả năm. Tuy nhiên, do năm ngoái mất mùa nên chúng tôi không trả được nợ cho cửa hàng trong xã nên chúng tôi không biết phải làm sao. Lúc đó chúng tôi thực sự đã hết cách. Đúng lúc đấy, chúng tôi nghe nói có cấp tiền mặt cho các hộ chịu thiệt hại do hạn hán”- anh Đinh Văn Tường nói. “Chúng tôi đã nhận được 2.2 triệu đồng (tương đương 96 USD) để đối phó khẩn cấp với thiệt hại do hạn hán. Gia đình tôi đã dùng 2 triệu đồng để mua gạo cho cả nhà ăn và mua thuốc cho mẹ vợ tôi đang bị ốm. Còn lại 200.000 đồng, chúng tôi đang định mua muối hoặc gia vị để dự phòng”, anh Tường nói với khuôn mặt phấn khởi.

“Nông dân nào cũng sợ khi nhìn thấy cây chết do không có nước. Tôi cũng vậy”, chị Đinh Thị Cam, một người được nhận phiếu mua hàng của xã Yang Bắc, tỉnh Gia Lai, nói. Chị Cam cho biết, ruộng ớt nhà chị bị hỏng hết do hạn và trong thôn thiếu nước tưới. “Tuy nhiên, phiếu mua vật tư phát cho nhà tôi đã giúp nhà tôi khắc phục được sản xuất. Hiện nhà tôi đã mua giống và vật tư để chuẩn bị cho vụ tới để không phải mua chịu ở cửa hàng trong xã nữa”, chị Đinh Thị Cam khoe thêm.

Bà Roberta Tranquilli, Điều phối viên Hoạt động hỗ trợ khẩn cấp của FAO Việt Nam cho biết: “Cấp tiền mặt và phiếu mua vật tư nông nghiệp để nông dân ứng phó ngay với hạn đã giúp được nhiều gia đình khôi phục sinh kế và tránh được nhiều hình thức khắc phục tiêu cực (như vay nợ, bán tài sản và giảm ăn mỗi ngày)”. Bà cũng cho biết thêm “Kết quả của chuyến khảo sát gần đây cho thấy an ninh lương thực và dinh dưỡng của các hộ mà chúng tôi đang hỗ trợ đã được cải thiện và cách hỗ trợ bằng tiền mặt/phiếu mua hàng là phù hợp với nhu cầu của họ. Hiện chúng tôi cần đảm bảo để các cộng đồng nâng cao được khả năng chống chịu về lâu dài với thiên tai do biến đổi khí hậu.”.

*Nguồn: FAO*



## UTCT5: Xây dựng các giải pháp xã hội và chính trị cho phụ nữ và trẻ em gái

### Thành phố và Cộng đồng an toàn cho phụ nữ và trẻ em gái

Vào năm 2017, ActionAid đã giới thiệu S-City - một ứng dụng di động giúp thành phố an toàn hơn cho phụ nữ và trẻ em gái. Ứng dụng cho phép người dùng lập bản đồ các địa điểm và không gian an toàn trong thành phố, đánh giá chất lượng và sự an toàn của các dịch vụ công, chỉ dẫn đường cho khách du lịch, liên hệ với bạn bè và gọi trong trường hợp khẩn cấp. S-City đã được giới thiệu vào ngày 27/06/2017 (phối hợp với AFV, IrishAid, Vụ Bình đẳng Giới của Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội và Trung tâm tình nguyện Quốc gia) đã thu hút hơn 600 thanh thiếu niên, các đại sứ và đối tác, và các thành viên cộng đồng LRP đến Hà Nội để tìm hiểu về ứng dụng và chiến dịch và chia sẻ thông tin cập nhật trên các phương tiện truyền thông xã hội. S-City hiện có hơn 800 người dùng và có thể tải xuống từ <http://safecity.vn>.

Trong Ngày Thanh Niên Quốc tế 12/08/2017, Mạng lưới Thanh niên hành động chấm dứt Nghèo đói trong 9 LRP trên toàn quốc, Đại học Tôn Đức Thắng (Tp. HCM) đã chia sẻ S-City trong các sự kiện và thảo luận về quấy rối đối với phụ nữ và trẻ em gái. Những sự kiện do thanh niên dẫn đầu, liên quan đến hơn 1.600 thanh thiếu niên, đã xây dựng nhận thức về bạo lực và quấy rối ở thành thị và nông thôn và giúp những người trẻ tuổi và chính quyền địa phương cùng nhau thảo luận về cách chống quấy rối ở nơi công cộng.

Là một phần trong nỗ lực để tạo ra giải pháp cho các vấn đề, ActionAid Việt Nam và AFV hợp tác với Đại học Xây dựng Hà Nội đã tổ chức cuộc thi thiết kế nhà vệ sinh công cộng. Cuộc thi đã thu hút được 59 bài dự thi từ sinh viên của 15 trường đại học trên cả nước, với các bài viết kết hợp các nguyên tắc thiết kế thân thiện với người khuyết tật, tính bền vững môi trường, an toàn cho phụ nữ và trẻ em gái. Sự cạnh tranh đã thu hút sự chú ý của giới truyền thông và nâng cao nhận thức về nhu cầu cấp bách cho các công trình vệ sinh công cộng an toàn, để tiếp cận và đáp ứng giới ở các thành phố, thị trấn, trường học và các khu vực công cộng khác.



Sự kiện Âm nhạc đường phố trong chương trình Thành phố An toàn

Ngày 04/11/2017, ActionAid Việt Nam đã ký thỏa thuận hợp tác cùng Vụ Bình đẳng Giới và Tổ chức Plan Quốc tế tại Việt Nam để cùng nhau xây dựng thí điểm tiêu chí Cộng đồng An toàn. Tiêu chí này cũng đã được đưa vào chương trình Quốc gia về Phòng chống Bạo lực Giới giai đoạn 2016-2020. Các bên đã cùng tổ chức tham vấn với nữ giới và nam giới, bao gồm cả thanh niên, từ khắp Việt Nam về nội dung các tiêu chí và cách thức thực hiện. Tiêu chí thí điểm được thảo luận với các đối tác dự án làm việc với chính quyền địa phương tại 14 tỉnh thành để bắt đầu quá trình thực hiện.



### **Làm việc với cộng đồng và chính phủ để ghi nhận, giảm và phân phối lại công việc chăm sóc không lương**

ActionAid tiếp tục nghiên cứu về việc sử dụng nhật ký thời gian của nữ giới và nam giới, làm nổi bật gánh nặng không công bằng của phụ nữ đối với CVCSKL và sự đóng góp của công việc này đối với xã hội và nền kinh tế. Năm 2016, hơn 800 nữ giới và nam giới đã tham gia vào các cuộc thảo luận của cộng đồng về CVCSKL và sử dụng công cụ nhật ký thời gian để đánh giá sự đóng góp cho việc chăm sóc trong gia đình. Các kết quả nghiên cứu được công bố trong ba báo cáo, trong đó báo cáo thứ hai được đưa ra vào ngày 19/10/2017, nhấn mạnh rằng phụ nữ dành 207 ngày làm việc mỗi năm cho CVCSKL tương đương 996 nghìn tỷ đồng cho nền kinh tế Việt Nam. Báo cáo được đưa ra trong cuộc hội thảo do Thứ trưởng Bộ Lao động Thương binh Xã hội chủ trì, các thành viên cộng đồng và các nhà hoạch định chính sách cùng thảo luận về các dịch vụ công có thể làm giảm gánh nặng cho CVCSKL của phụ nữ. Nghiên cứu này đã góp phần vào Chiến lược Bình đẳng Giới của Việt Nam và Kế hoạch Hành động Quốc gia để Thực hiện Các mục tiêu Phát triển Bền vững, bao gồm cả cam kết giảm gánh nặng CVCSKL của phụ nữ. Các số liệu thống kê chính từ nghiên cứu này cũng đã được lấy cảm hứng từ một quảng cáo trên ti-vi của Neptune và đã được chia sẻ rộng rãi trên các phương tiện truyền thông.

# Báo cáo tài chính



## BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

**Kính gửi: Ban quản lý và nhà tài trợ  
Văn phòng Đại diện tổ chức ActionAid Quốc tế tại Việt Nam**

### *Ý kiến kiểm toán*

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tài chính đính kèm của Văn phòng Đại diện tổ chức ActionAid Quốc tế tại Việt Nam ("Văn phòng"), bao gồm bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2017, báo cáo thu chi và báo cáo thay đổi số dư quỹ cho năm kết thúc cùng ngày ("báo cáo tài chính") và các thuyết minh, trong đó bao gồm tóm tắt các chính sách kế toán chủ yếu và các thuyết minh khác. Báo cáo tài chính của AAV cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016 được kiểm toán bởi công ty kiểm toán khác, báo cáo kiểm toán phát hành ngày 25 tháng 4 năm 2017 đưa ra ý kiến chấp nhận toàn phần về báo cáo tài chính.

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính đính kèm đã phản ánh hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, số dư nguồn tại ngày 31 tháng 12 năm 2017, tình hình thu chi và báo cáo thay đổi số dư quỹ của Văn phòng Đại diện tổ chức ActionAid Quốc tế tại Việt Nam cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017 phù hợp với các chính sách kế toán trình bày tại Thuyết minh 2 của báo cáo tài chính.

### *Cơ sở của ý kiến kiểm toán*

Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo các Chuẩn mực Kiểm toán Quốc tế ("ISAs"). Trách nhiệm của chúng tôi tuân thủ theo các chuẩn mực này được mô tả thêm trong phần *Trách nhiệm của Kiểm toán viên đối với Kiểm toán Báo cáo tài chính* của báo cáo này. Chúng tôi độc lập với Văn phòng Đại diện tổ chức ActionAid Quốc tế tại Việt Nam phù hợp với những yêu cầu về đạo đức nghề nghiệp liên quan đến cuộc kiểm toán báo cáo tài chính của chúng tôi tại Việt Nam, và chúng tôi đã hoàn thành các trách nhiệm đạo đức nghề nghiệp khác của chúng tôi phù hợp với những yêu cầu này. Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.

### *Trách nhiệm của Ban Quản lý Dự án đối với Báo cáo tài chính*

Ban Quản lý Dự án chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày hợp lý báo cáo tài chính của AAV theo cơ sở kế toán tại thuyết minh số 2 và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày báo cáo tài chính không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.



### ***Trách nhiệm của Kiểm toán viên đối với Kiểm toán Báo cáo tài chính***

Mục tiêu của chúng tôi là thu thập sự đảm bảo hợp lý về việc liệu báo cáo tài chính của Dự án có còn sai sót trọng yếu do gian lận hay nhầm lẫn hay không, và phát hành báo cáo kiểm toán bao gồm ý kiến kiểm toán của chúng tôi. Sự đảm bảo hợp lý là sự đảm bảo ở mức độ cao, nhưng không phải là một sự đảm bảo rằng công việc kiểm toán được thực hiện phù hợp với ISAs sẽ luôn luôn phát hiện được sự tồn tại của sai sót trọng yếu. Các sai sót có thể phát sinh do gian lận hoặc nhầm lẫn và được coi là trọng yếu nếu, tính riêng lẻ hoặc tổng hợp, dự kiến gây ảnh hưởng tới các quyết định kinh tế của những người sử dụng báo cáo tài chính này làm cơ sở để đưa ra các quyết định đó.

Mô tả chi tiết hơn về trách nhiệm của kiểm toán viên đối với kiểm toán báo cáo tài chính được bao gồm trong Phụ lục 1 của báo cáo kiểm toán này. Phần mô tả này, nằm ở trang 22, là một phần của báo cáo kiểm toán của chúng tôi.

---

#### **Công ty TNHH NEXIA STT**

Nguyễn Việt Nga

*Phó Tổng Giám đốc*

Giấy CNDKHN Kiểm toán số 2041-2018-225-1

Báo cáo kiểm toán số.: 026-2018HN/AUD/AAV

Hà Nội, ngày 20 tháng 4 năm 2018

**Văn phòng Đại diện tổ chức ActionAid Quốc tế tại Việt Nam**  
**Bảng cân đối kế toán**  
**Tại ngày 31 tháng 12 năm 2017**

	Thuyết minh	31/12/2017 GBP'000	31/12/2016 GBP'000
<b>TÀI SẢN</b>			
<b>TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>			
Tiền	3	300	149
Phải thu các thành viên ActionAid khác	4	34	49
Phải thu các đối tác	5	52	140
Chi phí trả trước	6	29	36
Tiền đặt cọc	7	16	17
Thu nhập hoãn lại		-	13
Phải thu khác		10	7
Tạm ứng cho nhân viên		-	1
<b>TÀI SẢN DÀI HẠN</b>			
Tài sản cố định hữu hình	8	-	-
<i>Nguyên giá</i>		<i>38</i>	<i>38</i>
<i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>		<i>(38)</i>	<i>(38)</i>
<b>TỔNG TÀI SẢN</b>		<b>441</b>	<b>412</b>
<b>NGUỒN VỐN</b>			
<b>NỢ PHẢI TRẢ</b>			
Trợ cấp thôi việc phải trả		62	70
Thuế phải nộp Nhà nước		21	6
Chi phí phải trả	9	67	130
Các khoản phải trả, phải nộp khác		13	28
<b>SỐ DƯ NGUỒN</b>			
Thặng dư lũy kế		278	178
<b>TỔNG NGUỒN VỐN</b>		<b>441</b>	<b>412</b>

Người lập:

Người duyệt:

Nguyễn Thị Huyền Minh  
 Trưởng phòng Tài chính và Hành chính

Hoàng Thị Phương Thảo  
 Trưởng Đại diện

Hà Nội, ngày 20 tháng 4 năm 2018

*Các thuyết minh đính kèm là một phần không tách rời của Báo cáo tài chính*

**Văn phòng Đại diện tổ chức ActionAid Quốc tế tại Việt Nam**  
**Báo cáo thu chi**  
**Năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017**

	Thuyết minh	2017 GBP'000	2016 GBP'000
<b>THU NHẬP</b>			
Gây quỹ và vận động tài trợ – Nguồn vốn thường xuyên		1.248	1.306
Gây quỹ và vận động tài trợ – Nguồn khác		-	75
Nguồn vốn giá trị lớn		28	1
Nguồn vốn tổ chức		929	606
Thu nhập khác		18	8
	<b>10</b>	<b>2.223</b>	<b>1.996</b>
Nguồn vốn thuần chuyển đi từ ActionAid Quốc tế	11	(214)	(73)
		<b>2.009</b>	<b>1.923</b>
<b>CHI PHÍ</b>			
Chi phí Chương trình/Dự án		1.515	2.060
Chi phí gây quỹ		136	389
Chi phí quản trị		45	54
Chi phí hỗ trợ		212	251
	<b>12,13</b>	<b>1.908</b>	<b>2.754</b>
Thặng dư/(thâm hụt) thu chi		101	(831)
Lỗi quy đổi tỷ giá ngoại tệ		(1)	-
Số dư nguồn đầu năm		178	1.009
<b>Số dư nguồn cuối năm</b>		<b>278</b>	<b>178</b>

Người lập:

Người duyệt:

Nguyễn Thị Huyền Minh  
 Trưởng phòng Tài chính và Hành chính

Hoàng Thị Phương Thảo  
 Trưởng Đại diện

Hà Nội, ngày 20 tháng 4 năm 2018

*Các thuyết minh đính kèm là một phần không tách rời của Báo cáo tài chính*

**Văn phòng Đại diện tổ chức ActionAid Quốc tế tại Việt Nam**  
**Báo cáo thay đổi số dư quỹ**  
**Năm kết thúc ngày 31 tháng năm 2017**

	<b>Thặng dư lũy kế GBP'000</b>
<b>Số dư tại ngày 1 tháng 1 năm 2016</b>	<b>1.009</b>
Thâm hụt giữa chi phí so với thu nhập	(831)
<b>Số dư tại ngày 31 tháng 12 năm 2016</b>	<b>178</b>
Thặng dư giữa thu nhập so với chi phí	100
<b>Số dư tại ngày 31 tháng 12 năm 2017</b>	<b>278</b>

Người lập:

Người duyệt:

\_\_\_\_\_  
 Nguyễn Thị Huyền Minh  
*Trưởng phòng Tài chính và Hành chính*

\_\_\_\_\_  
 Hoàng Thị Phương Thảo  
*Trưởng Đại diện*

Hà Nội, ngày 20 tháng 4 năm 2018



# Sáng kiến mới

Năm 2017, AAV đã huy động thành công nguồn tài trợ từ các tổ chức, doanh nghiệp và các nhà tài trợ giá trị cao với tổng số tiền huy động là 1.005.749 bảng Anh. Thành công này là nhờ vào việc các nhà tài trợ và những người ủng hộ đã được truyền cảm hứng từ những sáng kiến đi đầu của chúng tôi:

- **“Sáng kiến chấm dứt bạo lực trên cơ sở giới trong ngành công nghiệp may mặc”** và **“Thúc đẩy các quyền xã hội toàn cầu đối với lao động nữ nhập cư tại Việt Nam”** là hai dự án mới tập trung vào quyền của người lao động nữ trên địa bàn thành phố Hải Phòng và thành phố Hồ Chí Minh với ngân sách tương ứng là 500.000 USD và 99.995 EUR do Quỹ Phụ nữ Toàn cầu (GFW) và Rosa Luxemburg Stiftung tài trợ. Dự án “Sáng kiến chấm dứt bạo lực trên cơ sở giới trong ngành công nghiệp may mặc” với mục tiêu nâng cao năng lực và tiếng nói của người lao động nữ ngành may mặc nhằm bảo vệ quyền của họ thông qua các cơ chế phòng chống quấy rối tình dục ở nơi làm việc. Trong khi đó, dự án “Thúc đẩy các quyền xã hội toàn cầu đối với lao động nữ nhập cư tại Việt Nam” được kỳ vọng sẽ góp phần đảm bảo các quyền xã hội cho lao động nữ nhập cư bằng cách thúc đẩy quá trình ra quyết định có sự tham gia nhằm đảm bảo các chế độ an sinh và phúc lợi xã hội. Đây được đánh giá là một thành công trong công tác gây quỹ vì các khu vực đô thị như thành phố Hải Phòng và Hồ Chí Minh thường hạn chế nhận được ưu tiên tài trợ hơn các khu vực khó khăn khác trong cả nước.

- Dự án **“Tăng cường vai trò của phụ nữ trong phát triển kinh tế xã hội bền vững và thích ứng biến đổi khí hậu”** được tài trợ bởi Forum Syd với tổng số tiền 2.000.000 SEK (tương đương 201.000 EUR). Thông qua dự án, phụ nữ tại thành phố Trà Vinh sẽ được nâng cao năng lực để chủ động xây dựng cộng đồng bền vững, tham gia vào những đối thoại với chính quyền và tiếp cận các dịch vụ công có chất lượng liên quan đến các dịch vụ cấp và thoát nước.

- Lần đầu tiên, ActionAid Việt Nam đã thành công thiết lập quan hệ hợp tác chiến lược với Công ty TNHH Dầu thực vật Cái Lân (CALOFIC) để thực hiện một chiến dịch về công việc chăm sóc không lương. Tổng kinh phí 72.000 EUR từ dự án sẽ được sử dụng nhằm giúp nâng cao nhận thức và thúc đẩy thay đổi hành vi xã hội đối với công việc chăm sóc không lương, hướng tới sự bình đẳng trong vai trò và quyền của phụ nữ trong gia đình và xã hội.

- ActionAid Việt Nam, ChildFund Korea và Hanwha đã thiết lập thỏa thuận hợp tác mới trên lĩnh vực chăm sóc sức khỏe. Dự án sẽ giúp nâng cao chất lượng hệ thống y tế địa phương tại phường 9, thành phố Trà Vinh, tỉnh Trà Vinh, qua đó đảm bảo dịch vụ y tế chất lượng cao cho cộng đồng địa phương, đặc biệt là người nghèo, dân tộc thiểu số, phụ nữ và trẻ em. Tổng ngân sách dự án đạt trên 153.000 USD, dự kiến sẽ góp phần hỗ trợ cho gần 13.000 người dân địa phương.

- Là một đối tác chiến lược của AFV, AAV đã hỗ trợ triển khai hoạt động tặng giày thông qua mối quan hệ hợp tác vì lợi ích cộng đồng giữa Inditex (ZARA) và AFV. Trẻ em có hoàn cảnh khó khăn ở vùng núi khó khăn (Hà Giang và Cao Bằng) đã được hỗ trợ trên 2.500 đôi giày, góp phần giúp cải thiện điều kiện sống và thúc đẩy tiếp cận giáo dục có chất lượng nằm trong chương trình đảm bảo quyền trẻ em trong trường học.



# Trọng tâm năm 2018

- **Sinh kế bền vững:** tổ nhóm hợp tác được thành lập và trang bị năng lực để thực hiện mô hình chuỗi giá trị; mô hình sinh kế theo chuỗi giá trị được thực hiện hiệu quả, tạo sản phẩm an toàn và kết nối thị trường. Các mô hình sinh kế theo chuỗi thành công được chia sẻ và vận động để nhân rộng. Người khuyết tật và gia đình sẽ được cộng đồng khuyến khích hỗ trợ hòa nhập tiếp cận các dịch vụ chăm sóc sức khỏe và việc làm phù hợp.

- Một số chương trình cụ thể sẽ được triển khai để nâng cao **chất lượng dịch vụ công** để bảo đảm quyền con người: (i) **Thành phố và cộng đồng an toàn:** năm 2018 chúng tôi sẽ làm việc chặt chẽ với các đối tác quốc gia, các LRP và chính quyền địa phương để thí điểm các Tiêu chí Thành phố và Cộng đồng An toàn trong ít nhất 6 LRP. Thí điểm này sẽ là cơ hội cho người dân sử dụng các tiêu chí để cải thiện sự an toàn trong cộng đồng và cung cấp những phản hồi củng cố nhằm đạt các tiêu chuẩn được chính phủ các quốc gia và địa phương thông qua. Chúng tôi cũng sẽ phát triển và phát hành phiên bản nâng cấp của ứng dụng S-City, với các tính năng mới (bao gồm trò chuyện nhóm) và sửa đổi các tính năng hiện tại để cải thiện trải nghiệm người dùng. Một chiến dịch truyền thông để đi kèm với ứng dụng mới thu hút hàng trăm phụ nữ và trẻ em gái sử dụng ứng dụng như một công cụ để cải thiện các dịch vụ công đáp ứng giới ở các thành phố và thị trấn trên khắp Việt Nam; (ii) **Công việc chăm sóc không lương:** chúng tôi sẽ hoàn thành nghiên cứu công việc chăm sóc không lương vào năm 2018, sử dụng phương tiện truyền thông và truyền thông xã hội để truyền cảm hứng thay đổi hành vi qua các thảo luận trên toàn quốc về phân phối lại công việc chăm sóc không lương. Việc ra mắt báo cáo nghiên cứu lần thứ ba về CVCSKL sẽ tạo cơ hội thu hút các nhà hoạch định chính sách và các cá nhân có ảnh hưởng trong các cuộc thảo luận về việc công nhận, giảm và phân phối lại CVCSKL.

- **Chăm dứt quấy rối tình dục:** Sáng kiến nhằm hỗ trợ 5.000 phụ nữ có kiến thức về quyền và hỗ trợ đồng nghiệp để giảm sự dễ bị tổn thương và cho phép hành động ngăn ngừa quấy rối tình dục. Chúng tôi sẽ cung cấp tư vấn, không gian an toàn và hỗ trợ pháp lý cho những phụ nữ bị lạm dụng và cố gắng thay đổi các chuẩn mực xã hội về bạo lực giới. Ngoài ra, chúng tôi sẽ nâng cao nhận thức của công chúng và khuyến khích các công ty may mặc thực hiện các biện pháp cụ thể để đảm bảo sự an toàn cho công nhân nữ. Mục đích nhằm gây ảnh hưởng tới các nhà máy khác nhau trên khắp Việt Nam để thực hiện Bộ Quy tắc Ứng xử về quấy rối tình dục, ảnh hưởng tới khoảng 330.000 người. Thêm vào đó, đội ngũ AAV cũng sẽ tổ chức buổi tập huấn cho các cán bộ và đối tác về quấy rối tình dục tại nơi làm việc. Đây là một nỗ lực hành động triệt để của AAV.





• **Mục tiêu phát triển bền vững (SDGs):** năm 2018, Việt Nam sẽ đưa ra Báo cáo đánh giá tự nguyện quốc gia đầu tiên về tiến bộ trong việc thực hiện SDGs. ActionAid sẽ tích cực tham gia vào các cuộc tham vấn để phát triển báo cáo này và sẽ đóng vai trò quan trọng điều phối sự tham gia của các tổ chức nhân dân. Trong năm 2018, ActionAid sẽ đóng vai trò là cơ quan chủ trì của dự án **Không Ai Bị Bỏ Lại Phía Sau (Leave No One Behind)**, một sáng kiến chung của 14 tổ chức nhân dân quốc tế nhằm đảm bảo tiếng nói của các nhóm yếu thế được đưa vào quá trình thực hiện SDGs. ActionAid Quốc tế cũng cam kết tham gia vào quá trình xây dựng SDGs.

• **Thúc đẩy các quyền xã hội toàn cầu cho lao động nữ di cư ở Việt Nam:** Năm 2018, AAV sẽ thực hiện dự án sẽ nâng cao quyền của lao động nữ di cư và tiếp cận với bảo trợ xã hội ở thành phố Hồ Chí Minh và Hải Phòng. 3.000 lao động nữ từ 4 nhà máy sẽ được nâng cao nhận thức về khung quyền xã hội và cùng tham gia thực hiện các quyền công đoàn của mình. Dự án xây dựng dựa trên kinh nghiệm và thành công của AAV trong việc trao quyền cho các nhóm dễ bị tổn thương và bị lệ hóa. AAV sẽ vận động xây dựng các chính sách và ngân sách dành cho phúc lợi xã hội với lao động nữ bắt đầu từ việc nghiên cứu về quyền xã hội toàn cầu đối với chăm sóc sức khỏe, nhà ở, bảo trợ xã hội và chăm sóc trẻ em. AAV sẽ huy động sự tham gia của nhiều bên trong các cuộc đối thoại chính sách ở các cấp, tài liệu hóa các bài học kinh nghiệm về khung pháp lý về quyền xã hội để nhân rộng các mô hình tiêu chuẩn tốt.



# act:onaid

Tầng 5, số 127 Lò Đúc,  
quận Hai Bà Trưng,  
Hà Nội  
Điện thoại: +84 24 3943 9866

[mail.aav@actonaid.org](mailto:mail.aav@actonaid.org)  
[www.actonaid.org/vi/vietnam](http://www.actonaid.org/vi/vietnam)  
[www.facebook.com/actonaidvn](http://www.facebook.com/actonaidvn)

